**Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet**

►**B**

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2377/2002

**av den 27 december 2002**

**om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av maltkorn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92**

(EUT L 358, 31.12.2002, s. 95)

Ändrad genom:

| | | Officiella tidningen | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | sida | datum |
| ►**M1** | Kommissionens förordning (EG) nr 159/2003 av den 29 januari 2003 | L 25 | 37 | 30.1.2003 |
| ►**M2** | Kommissionens förordning (EG) nr 626/2003 av den 3 april 2003 | L 90 | 32 | 8.4.2003 |
| ►**M3** | Kommissionens förordning (EG) nr 1112/2003 av den 26 juni 2003 | L 158 | 23 | 27.6.2003 |
| ►**M4** | Kommissionens förordning (EG) nr 777/2004 av den 26 april 2004 | L 123 | 50 | 27.4.2004 |
| ►**M5** | Kommissionens förordning (EG) nr 2022/2006 av den 22 december 2006 | L 384 | 70 | 29.12.2006 |

▼B

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2377/2002

## av den 27 december 2002

## om öppnande och förvaltning av en gemenskapstullkvot för import av maltkorn från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ([2]), särskilt artikel 12.1 i denna,

med beaktande av rådets beslut av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([3]), särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut av den 19 december 2002 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Kanada i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för spannmål som anges i EG:s bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ([4]), särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

(1) Efter handelsförhandlingar har gemenskapen ändrat villkoren för import av vanligt vete av medelhög och låg kvalitet och av korn genom att införa importkvoter från och med den 1 januari 2003. När det gäller korn har gemenskapen beslutat att ersätta preferensmarginalsystemet med två tullkvoter: en tullkvot på 50 000 ton för maltkorn och en tullkvot på 300 000 ton för korn. Tullkvoten på 50 000 ton för maltkorn är föremål för denna förordning.

(2) Enligt gemenskapens internationella åtaganden måste maltkorn som importeras vara avsett för framställning av öl som lagras i behållare innehållande bokträ. Det är i detta sammanhang lämpligt att anta bestämmelser angående kvalitetskriterier för korn och krav på bearbetningen liknande dem som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 1234/2001 av den 22 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 822/2001 och om partiell återbetalning av de importtullar som uttagits på kvoter av maltkorn ([5]).

(3) Öppnandet av denna kvot gör det nödvändigt att anpassa förordning (EEG) nr 1766/92. För att göra det möjligt att öppna denna kvot den 1 januari 2003 bör det göras undantag från förordning (EEG) nr 1766/92 under en övergångsperiod som löper ut det datum då ändringen av nämnda förordning träder i kraft, dock senast den 30 juni 2003.

(4) För att importen av korn som omfattas av denna tullkvot skall skötas rätt och inte ske i spekulativt syfte bör importlicenser

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) Ännu ej offentliggjort i EGT.
([4]) Ännu ej offentliggjort i EGT.
([5]) EGT L 168, 23.6.2001, s. 12.

▼B

utfärdas för denna import. Dessa licenser bör inom ramen för fastställda kvantiteter utfärdas efter ansökan av de berörda aktörerna, och om så blir nödvändigt, efter fastställande av en nedsättningskoefficient för de kvantiteter som angetts i ansökan.

(5) För att säkra en god förvaltning av denna kvot är det lämpligt att utfärda föreskrifter om tidsfrister för inlämnande av ansökningar om licens liksom om de uppgifter som skall ingå i ansökan och i licenserna.

(6) För att ta hänsyn till leveransvillkoren bör det finnas möjlighet att göra undantag när det gäller licensernas giltighetstid.

(7) Med hänsyn till att det är nödvändigt att ha en hög nivå på säkerheten för att få ett tillfredsställande utnyttjande av kvoten och att denna säkerhet måste kvarstå under hela bearbetningsperioden, är det lämpligt att undanta de importörer vilkas sändningar av maltkorn åtföljs av ett intyg om överensstämmelse som godkänts av Amerikas förenta staters regering i enlighet med det förfarande för administrativt samarbete som anges i artiklarna 63–65 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ([1]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 ([2]).

(8) För att få en god förvaltning av kvoten är det lämpligt att utfärda föreskrifter om undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001 ([4]), vad gäller möjligheterna att överlåta licenser och den tolerans som kan tillåtas för kvantiteter som övergår till fri omsättning.

(9) För att få en god förvaltning av denna kvot är det nödvändigt att den säkerhet som skall ställas för importlicenserna fastställs på en relativt hög nivå, genom undantag från artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2002 ([6]).

(10) Det är viktigt med ett snabbt och ömsesidigt informationsutbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna om vilka kvantiteter som omfattas av ansökningar och vilka kvantiteter som importeras.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 10.1 och 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall importtullen för maltkorn med KN-nummer 1003 00 fastställas inom ramen för den kvot som öppnas genom den här förordningen.

För de produkter som avses i den här förordningen och som importeras utöver den kvantitet som anges i artikel 2 i den här förordningen, skall artikel 10.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 gälla.

([1]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.
([3]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.
([4]) EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.
([5]) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
([6]) EGT L 194, 23.7.2002, s. 22.

▼B

*Artikel 2*

▼M5

1. En tullkvot på 50 000 ton skall öppnas för import av maltkorn enligt HS-nummer (ex) 1003 00 avsett för framställning av öl som lagras i lagertankar av bokträ (löpnummer 09.4061).

▼B

2. Tullkvoten skall öppnas den 1 januari varje år. Importtullen inom tullkvoten fastställs till 8 euro per ton.

▼M5

3. Bestämmelserna i kommissionens förordningar (EG) nr 1291/2000, (EG) nr 1342/2003 ([1]) och (EG) nr 1301/2006 ([2]) skall tillämpas utan att det påverkar bestämmelserna i den här förordningen.

———————

▼B

*Artikel 4*

I denna förordning avses med

a) *skadade kärnor*: kärnor av korn, annan spannmål eller av flyghavre, som uppvisar skador inklusive försämrad kvalitet på grund av sjukdomar, frost, värme, insekts- eller svampangrepp, oväder och alla andra materiella skador,

b) *korn av sund och marknadsmässig kvalitet*: hela kornkärnor eller bitar av kornkärnor som inte är skadade kärnor enligt definitionen i a, med undantag av dem som skadats av frost eller svampangrepp.

*Artikel 5*

1. Tillträde till denna tullkvot skall beviljas om det importerade kornet uppfyller följande kriterier:

a) Rymdvikt: 60,5 kg/hl eller mer.

b) Skadade kärnor: 1 % eller mindre.

c) Vattenhalt: 13,5 % eller mindre.

d) Korn av sund och marknadsmässig kvalitet: 96 % eller mer.

2. De kvalitetskriterier som anges i punkt 1 skall styrkas med hjälp av

a) ett intyg från en analys som på importörens begäran gjorts av det tullkontor där sändningen övergår till fri omsättning, eller

b) ett intyg om överensstämmelse för det importerade kornet som utfärdats av ett statligt organ i ursprungslandet och som erkänns av kommissionen.

*Artikel 6*

1. Tillträde till denna kvot skall beviljas om följande villkor är uppfyllda:

a) Det importerade kornet skall ha bearbetats till malt inom sex månader räknat från dagen för övergång till fri omsättning.

([1]) EUT L 189, 29.7.2003, s. 12.
([2]) EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼B

b) Det på detta sätt framställda maltet skall ha bearbetats till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ inom högst 150 dagar räknat från dagen då kornet bearbetades till malt.

2. Ansökan om importlicens inom denna tullkvot godtas endast om följande bifogas:

▼M5

a) Det eller de intyg som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006.

▼B

b) Bevis på att sökanden till behörigt organ i den medlemsstat där varorna övergår till fri omsättning har ställt en säkerhet på 85 euro per ton. Om sändningar av maltkorn åtföljs av ett intyg om överensstämmelse utfärdat av Federal Grain Inspection Service (FGIS) i enlighet med artikel 8, skall säkerheten minskas till 10 euro per ton.

c) Ett skriftligt åtagande från sökanden om att allt importerat gods inom sex månader räknat från och med dagen för godkännande av övergången till fri omsättning skall bearbetas till malt avsett att, inom 150 dagar räknat från dagen för bearbetningen till malt, användas vid framställning av öl som lagras i behållare som innehåller bokträ. Den sökande skall ange platsen för bearbetning antingen genom att uppge ett bearbetningsföretag och en medlemsstat eller högst fem bearbetningsanläggningar. Innan godset sänds för bearbetning skall kontrollexemplar T5 utfärdas av tullkontoret i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93. De uppgifter som krävs enligt första delen av c samt namn och plats för bearbetningsanläggningen skall anges i fält 104 på kontrollexemplar T5.

3. Bearbetningen av importerat korn till malt skall anses ha skett då maltkornet har genomgått stöpning. Dessutom skall behörig myndighet kontrollera att maltet inom 150 dagar bearbetas till öl som lagras i behållare som innehåller bokträ.

*Artikel 7*

1. Den säkerhet som avses i artikel 6.2 b skall frisläppas om följande villkor uppfylls:

a) Kornets kvalitet, fastställd genom intyg om överensstämmelse eller analysintyg, uppfyller de kriterier som anges i artikel 5.1.

b) Den som söker licens visar upp bevis på den specifika slutanvändningen enligt artikel 5.1 enligt vilket denna användning verkligen ägt rum inom den frist som föreskrivs i det skriftliga åtagandet enligt artikel 6.2 c. Detta bevis, eventuellt i form av kontrollexemplar T5, skall, på ett sätt som godtas av de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaten, visa att alla importerade kvantiteter har bearbetats till den produkt som avses i artikel 6.2 c.

▼M2

2. Om de kvalitetskriterier och/eller villkor för bearbetning som anges i artiklarna 5 och 6 i den här förordningen inte uppfylls, skall säkerheten för importlicensen enligt artikel 10 a i förordning (EG) nr 1162/95 och den ytterligare säkerheten enligt artikel 6.2 b i denna förordning vara förverkade.

▼B

*Artikel 8*

Ett förlaga till de intyg som skall utfärdas av Federal Grain Inspection Service (FGIS) återfinns i bilaga 1. Intyg som utfärdas av Federal Grain Inspection Service (FGIS) för maltkorn som är avsett att användas för

▼B

framställning av öl som lagras i behållare innehållande bokträ skall vara officiellt erkända av kommissionen inom det förfarande för administrativt samarbete som anges i artiklarna 63–65 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93. Om de analytiska parametrar som anges i det intyg om överensstämmelse som är utfärdat av Federal Grain Inspection Service (FGIS) visar överensstämmelse med de kvalitetskriterier för maltkorn som fastställs i artikel 5, skall prov tas på minst 3 % av de sändningar som anländer till varje införselplats under regleringsåret. Reproduktioner av den stämpel ►M2 ———— ◄ som är godkänd av Amerikas förenta staters regering skall offentliggöras i C-serien av *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

▼M5

*Artikel 9*

1. Genom undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006 får den sökande endast lämna in en licensansökan per månad. Om en och samma sökande lämnar in mer än en ansökan skall ingen av dem godtas, och de säkerheter som ställts i samband med inlämningen av ansökan skall förverkas av den berörda medlemsstaten.

Ansökningarna om importlicens skall lämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (Brysseltid) den andra måndagen i varje månad.

2. I varje licensansökan skall kvantiteten anges, i kilogram utan decimaler.

3. Sista dagen för inlämnandet av licensansökningar skall de behöriga myndigheterna, senast kl. 18.00 (Brysseltid), skicka ett elektroniskt meddelande till kommissionen med uppgifter om begärd kvantitet för varje ansökan; meddelande skall skickas även om det inte har inkommit några ansökningar.

4. Licenserna skall utfärdas den fjärde arbetsdagen efter det meddelande som avses i punkt 3.

▼B

*Artikel 10*

Importlicenserna skall vara giltiga under en period på 60 dagar efter den dag då de utfärdas. Licensens giltighetstid skall räknas från och med dagen för det faktiska utfärdandet, i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000.

▼M5

———————

———————

*Artikel 13*

I fält 20 i importlicensansökan och själva licensen skall namnet på den bearbetade produkt anges som skall framställas av spannmålen i fråga.

▼B

*Artikel 14*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

▼M3

———————

▼B

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

*BILAGA I*

**Förlaga till intyg om överensstämmelse godkänt av Amerikas förenta staters regering för maltkorn som är avsett att användas för framställning av öl som lagras i behållare innehållande bokträ.**

FGIS FORM 909-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

**U.S. GRAIN STANDARDS ACT**
**OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE**

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

| LOCATION | IDENTIFICATION OF CARRIER |
|---|---|
| | |

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

| APPEAL NO (if applicable) | APPLICANT | NAME AND SIGNATURE |
|---|---|---|
| | | |

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

*The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.*

EXPORT

▼**M5**

_____